



Phát hành: Hiệp Hội Giao Lưu Quốc Tế thành phố Matsudo (MIEA)

Địa chỉ: 271-0092 Matsudo 1307-1, Tầng 4 Matsudo Bld (bên trong Hội trường Bunka Hall)

(Bản tiếng Việt)

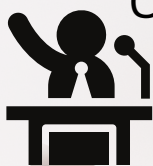
Số mùa xuân 2023

Điện thoại: 047-711-9511 Fax: 047-308-6789

Email: office@miea.or.jp https://www.miea.or.jp/



TRẠM MIEA



Cuộc thi hùng biện tiếng Nhật dành cho người nước ngoài lần thứ 31 tại thành phố Matsudo

Công bố người đoạt giải

Vào ngày 18 tháng 2 (thứ Bảy), "Cuộc thi hùng biện tiếng Nhật dành cho người nước ngoài lần thứ 31" đã diễn ra tại Nhà hát Thành phố Matsudo. 10 thí sinh vượt qua vòng sơ khảo đã tham gia hùng biện.

Xin chúc mừng tất cả những thí sinh đoạt giải!!

Sau 3 năm, cuộc thi mới cho phép khán giả đến xem (năm 2021 bị hoãn, năm 2022 tổ chức online). Cuộc thi đã diễn ra trong không khí vô cùng sôi nổi.



QUANG THI CUONG - GIẢI CỦA THỊ TRƯỞNG



QUANG THI CUONG

ワタシ ツタエタイコト

【Điều tôi muốn nói】 (Việt Nam)



HAICHENKO MAKSYM

エガ オニ ナリマショウ

【Hãy mỉm cười】 (Ukraine)



HOANG THI TO UYEN

ニホンゴ ヲ ガンバ リマショウ

【Hãy cố gắng với tiếng Nhật】 (Việt Nam)



Giải Rotary Club: Wang Mei Ni (Trung Quốc)

[Những biện pháp cần thực hiện để giảm bớt căng thẳng trong xã hội hiện đại] ゲンダ イシャカイノ ストレスカイショウ スルタメニ トルベ キ タイサクハ?



Giải thưởng Tokyo Rusk: DAO QUANG THAI [Ngã bảy lần đứng dậy tám lần] (Việt Nam) ナコロビ ヤキ

Dẫn chương trình là Đại sứ Văn hóa Quốc tế Matsudo Tsuyoshi Koizumi và Lai Sushil với phần dẫn rất mượt mà.

Tác giả thư pháp trên tờ chương trình: Naomi Hidzukuri (Thành viên MIEA)

"Trạm MIEA" có cả bản tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt.

Cảm ơn mọi người đã hỗ trợ dịch số báo xuân! !

Tiếng Anh: Akio Shimada
Tiếng Trung: Fan Xiaoyun

Tiếng Tây Ban Nha: Mian Yataco Bilal Javed
Tiếng Việt: Nguyễn Hồng Ngọc



Các khóa học ngoại ngữ

EVENTS

15/4-16/9 (Thứ 7) 13:00-14:30 18 buổi (Trừ 29/4, 6/5, 8/7, 12/8, 19/8)	Nhập môn tiếng Hàn đơn giản ~Cùng học về cách cấu tạo và phát âm các chữ cái Hangul~ Giảng viên: Choi Hyoyoung (người Hàn Quốc, giáo viên tiếng Hàn cấp 3 của tỉnh)	Địa điểm: Phòng Yuko Room (bên trong Hội trường Bunka Hall) Đối tượng: Người mới bắt đầu học tiếng Hàn Số lượng: 20 người đăng ký đầu tiên Học phí: Thành viên MIEA: 18.000 yên; Khác: 20.000 yên Giáo trình: "Tiếng Hàn dành cho người mới bắt đầu Tập I - Bản mới" *Người học tự mua Đăng ký 
15/4-16/9 (Thứ 7) 10:30-12:00 18 buổi (Trừ 29/4, 6/5, 8/7, 12/8, 19/8)	Khóa học tiếng Hàn trung cấp Giảng viên: Choi Hyoyoung (người Hàn Quốc, giáo viên tiếng Hàn cấp 3 của tỉnh) 	Địa điểm: Phòng Yuko Room (bên trong Hội trường Bunka Hall) Đối tượng: Người có thể đọc và chia thì hiện tại và quá khứ. Số lượng: 20 người đăng ký đầu tiên Học phí: Thành viên MIEA: 18.000 yên; Khác: 20.000 yên Giáo trình: "Tiếng Hàn dành cho người mới bắt đầu tập II - Bản mới" *Người học tự mua Đăng ký 
12/5-14/7 (Thứ 6) 15:15-16:45 10 buổi Chỉ cần biết một chút căn bản về phát âm! 	Khóa học tiếng Trung sơ cấp I Cùng học những câu chào hỏi đơn giản và các từ được sử dụng trong cuộc sống hằng ngày. Tuy là phần tiếp theo của khóa học từ tháng 9 đến tháng 11 năm 2022, nhưng cũng nhận người đã từng học tiếng Trung và người muốn học lại. *Bắt đầu từ Chương 5 trang.72 của sách. Giảng viên: Luo Guangsu (người Trung Quốc, giáo viên tiếng Trung của trường cấp 3)	Địa điểm: Phòng Yuko Room (bên trong Hội trường Bunka Hall) Đối tượng: Người đã học về phát âm tiếng Trung cơ bản. Số lượng: 20 người đăng ký đầu tiên Học phí: Thành viên MIEA: 10.000 yên; Khác: 13.000 yên Giáo trình: "Học tiếng Trung qua manga với người bản ngữ" Nhà xuất bản: Natumesha (ISBN: 978-4816363580) * Người học tự mua Đăng ký 
13/5-5/8 (Thứ 7) 13:30-15:00 10 buổi (Trừ 27/5, 24/6, 29/7) Hallo! 	Khóa học tiếng Đức sơ cấp Chú trọng vào hội thoại theo các chủ đề khác nhau về nước Đức. Tuy là phần tiếp theo của khóa học từ tháng 10 đến tháng 12 năm 2022, nhưng cũng nhận người đã từng học tiếng Đức và người muốn học lại. *Học Từ Lektion 7 đến hết giáo trình "Dreiklang: Tiếng Đức và sự hiểu biết đa văn hóa". Giảng viên: BILIK EVA (người Hungary, giảng viên Đại học Ngoại ngữ Tokyo)	Địa điểm: Tháng 5-6: Phòng học Yu Matsudo, Trung tâm Bình đẳng giới Tháng 7-8: Phòng họp B, Hội quán Lao động Thành phố Matsudo * Cả hai đều cách Cửa tây của Ga Matsudo (tuyến JR và Shin-Keisei) 6 phút đi bộ Đối tượng: Những người đã học tiếng Đức Số lượng: 20 người đăng ký đầu tiên Học phí: Thành viên MIEA: 10.000 yên; Khác: 13.000 yên Giáo trình: "Dreiklang: Tiếng Đức và sự hiểu biết đa văn hóa" Nhà xuất bản: Ikubundo (ISBN: 9784261012736) *Người học tự mua Đăng ký 



Ngày 4 tháng 6 (Chủ nhật) 10:00-11:30
Giới thiệu văn hóa Việt Nam [Du lịch dọc đất nước Việt Nam]
Phong cảnh và ẩm thực ba miền Bắc -Trung- Nam Việt Nam
Giới thiệu cả các từ vựng cần thiết cho du lịch
★Tặng thẻ từ vựng♪
Giảng viên: Trương Thùy Lan, Điều phối viên Quan hệ Quốc tế,
Ban xúc tiến quốc tế Thành phố Matsudo

Địa điểm: Trung tâm cộng đồng Shin-Matsudo
(10 phút đi bộ từ ga Shin-Matsudo)
Đối tượng: Học sinh THCS trở lên
Số lượng: 20 người đăng ký đầu tiên
Phí tham gia: Miễn phí

Đăng ký



Ngày 2 tháng 7 (Chủ nhật) 10:00-11:30
Giới thiệu văn hóa Mỹ [Bóng rổ ra đời như thế nào]
Cùng khám phá lịch sử phát triển bóng rổ: Sự ra đời của môn bóng rổ, người tạo ra luật chơi [James Naismith] Tại sao lại có môn bóng rổ?
※Bên cạnh phần thuyết trình sẽ có phần chơi bóng rổ (tiếng Nhật). Có thể học từ vựng tiếng Anh cơ bản.
Giảng viên: Gregory Camden, Điều phối viên Quan hệ Quốc tế, Ban xúc tiến quốc tế Thành phố Matsudo

Địa điểm: Hội trường Thanh thiếu niên
(15 phút đi bộ từ ga Shin-Matsudo)
Đối tượng: Học sinh lớp 5 trở lên, yêu thích bóng rổ và lịch sử
Số lượng: 20 người đăng ký đầu tiên
Phí tham gia: Miễn phí

Đăng ký



Tuyển Đại sứ văn hóa quốc tế Matsudo lần thứ 26

Chúng tôi đang tìm kiếm người có thể làm Đại sứ từ tháng 9 năm 2023 đến tháng 9 năm 2024.
Số lượng: khoảng 30 người
Phương thức tuyển chọn: xét duyệt hồ sơ và phỏng vấn (dự kiến vào cuối tháng 6)
Thời gian nhận hồ sơ: Từ 15/5 (thứ 2) đến 31/5 (thứ 4)
* Các đại sứ hiện tại cũng cần nộp lại hồ sơ
Lễ nhậm chức Đại sứ văn hóa quốc tế Matsudo: Chiều 3/9 (CN)

Đại sứ văn hóa quốc tế Matsudo là những tình nguyện viên giới thiệu văn hóa, lối sống và nghệ thuật nước ngoài và Nhật Bản tại các khóa học tìm hiểu văn hóa quốc tế và các sự kiện giao lưu quốc tế được tổ chức trong thành phố.



Đăng ký

Cuộc thi hùng biện tiếng Anh dành cho học sinh THPT thành phố Matsudo lần thứ 42

Tuyển thí sinh

Thời gian (dự kiến): Ngày 19/8 (Thứ 7) 13:00-17:00
Chủ đề: Tự do (Phát biểu trong vòng 5 phút Có xét duyệt hồ sơ)
★Thí sinh đoạt giải (top 6) sẽ được ưu tiên tham gia chương trình "Phái cử tới thành phố kết nghĩa" do MIEA dự kiến tổ chức vào tháng 3 năm 2024 (được hỗ trợ một phần chi phí đi lại).
Đối tượng: Học sinh THPT đang sống hoặc đang học tại thành phố Matsudo



Đăng ký



hạn nộp hồ sơ
30/6 (thứ sáu)

Tuy nhiên, những trường hợp sau đây không thể ứng tuyển ↓
① Người đã sống ở quốc gia nói tiếng Anh tổng cộng 1 năm hoặc liên tục hơn 6 tháng (không tính thời gian trước 5 tuổi) ② Người đang hoặc đã từng học tại trường dạy bằng tiếng Anh ③ Người có bố mẹ hoặc ông bà đến từ các nước nói tiếng Anh ④ Người đã từng đoạt giải trong cuộc thi này

Thông tin từ các tổ chức khác

Bắt buộc tham gia buổi giới thiệu

Đăng ký ở đây

Buổi giới thiệu khóa đào tạo tình nguyện viên tiếng Nhật

Ngày 15/4 (Thứ 7) 10:30-12:00 Phòng 101 Nhà văn hóa cộng đồng cư dân Matsudo
Giải thích chi tiết về các hoạt động hội tình nguyện viên và khóa đào tạo tình nguyện viên



Từ ngày 22 tháng 4 đến tháng 12
Lịch trình không cố định, Thứ
Sáu/Thứ Bảy
2 tiếng
20 buổi

Bao gồm tham quan, trải nghiệm
và dạy thử

Khóa đào tạo tình nguyện viên tiếng Nhật
(trực tiếp/trực tuyến)
Đơn vị tổ chức: Hội tình nguyện viên tiếng Nhật Matsudo
Là khóa đào tạo tình nguyện viên dạy bằng tiếng Nhật cho
người nước ngoài tiếng Nhật cần thiết cho cuộc sống ở Nhật
Bản.

Giảng viên: Seiko Yoshida

Đối tượng: Tình nguyện viên của Hội muốn dạy tiếng
Nhật cho người nước ngoài. Người có thể tham gia học
trực tuyến trên máy tính hoặc máy tính bảng.
Không yêu cầu Tiếng Anh.
Số lượng: 20 người. Nếu số lượng đăng ký nhiều sẽ tổ
chức bốc thăm.
Học phí: 20.000 yên (Phí tài liệu riêng)

Lớp tiếng Nhật sơ cấp (1 học kỳ)

Bắt đầu từ 9/5 (Thứ Ba)

Nhận đăng ký từ ngày 4/4 (thứ 3)



Lớp học trực tiếp

Địa điểm: Phòng Yuko Room (bên trong Hội trường Bunka Hall)

Tình độ	Lớp	Thứ	Giờ học	Thời gian
Sơ cấp I	『Minna no Nihongo I』	Thứ ba	10: 10~12: 10	Từ ngày 9/5 ~ 11/7
		Thứ ba	18: 45~20: 45	Từ ngày 9/5 ~ 11/7
		Thứ sáu	12: 30~14: 30	Từ ngày 12/5 ~ 14/7
		Chủ nhật	10: 10~12: 10	Từ ngày 14/5 ~ 16/7
Sơ cấp II	『Minna no Nihongo II』	Thứ ba	12: 30~14: 30	Từ ngày 9/5 ~ 11/7
		Thứ sáu	10: 10~12: 10	Từ ngày 12/5 ~ 14/7
	『Weekly J』	Thứ ba	18: 45~20: 45	Từ ngày 9/5 ~ 11/7
		Chủ nhật	12: 20~14: 20	Từ ngày 14/5 ~ 16/7
Sơ trung cấp	Sơ trung cấp	Thứ tư	13: 00~15: 00	Từ ngày 10/5 ~ 12/7
Kanji	Kanji trong đời sống	Thứ ba	18: 45~20: 45	Từ ngày 9/5 ~ 11/7
		Thứ tư	10: 10~12: 10	Từ ngày 10/5 ~ 12/7
		Chủ nhật	14: 30~16: 30	Từ ngày 14/5 ~ 16/7
Những người có thể nói một chút	Nihongo Hiroba	Thứ tư	10: 10~12: 10	Từ ngày 10/5 ~ 12/7
		Thứ năm	13: 30~15: 30	Từ ngày 11/5 ~ 13/7

Lớp học trực tuyến Có thể tham dự cùng với lớp trực tiếp

Lớp (trình độ)	Thứ	Giờ học	Thời gian
Lớp sơ cấp (những người có thể nói một chút)	Thứ năm	10: 00~12: 00	Từ ngày 11/5 ~ 13/7
Lớp hội thoại (dành cho những người có thể giao tiếp đơn giản hàng ngày)	Thứ ba	13: 30~15: 30	Từ ngày 9/5 đến 11/7

- ◆ Đối tượng: Trên 15 tuổi (sinh trước ngày 01/04/2008, không nhận học sinh THCS)
 - ◆ Học phí: 1.000 yên phí Hội viên MIEA năm 2023 (từ tháng 4/2023 ~ tháng 3/2024) + 1.000 yên mỗi lớp (mỗi học kỳ)
 - ◆ Khác: Nếu phải gửi con tại "Cơ sở trông trẻ theo giờ" để tham gia lớp học thì sẽ được hỗ trợ phí gửi trẻ (cần thông báo trước).
- * Người đăng ký lần đầu, vui lòng gọi tới MIEA (ĐT: 047-711-9511)

Hãy kết
bạn với
chúng tôi



Quảng
cáo

★Chúng tôi nhận đăng quảng cáo !! ★
Chi tiết vui lòng liên hệ
Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Matsudo
Điện thoại: 047-711-9511

Visa Laboratory / Văn phòng nghiên cứu tư cách lưu trú
(Phòng công chứng viên hành chính - Kế hoạch tương lai)
Chúng tôi sẽ giúp bạn thủ tục VISA và tư cách lưu trú! Nếu bạn
cần tư vấn về VISA, tư cách lưu trú như vĩnh trú, kết hôn, ly hôn (cư
trú dài hạn), việc làm, đoàn tụ với gia đình, bảo lãnh con, bảo lãnh
cha mẹ, nhập tịch, v.v., hãy liên hệ với chúng tôi!
Tel: 03-3552-6332
WEB: <https://visalab.future-design.info/>

